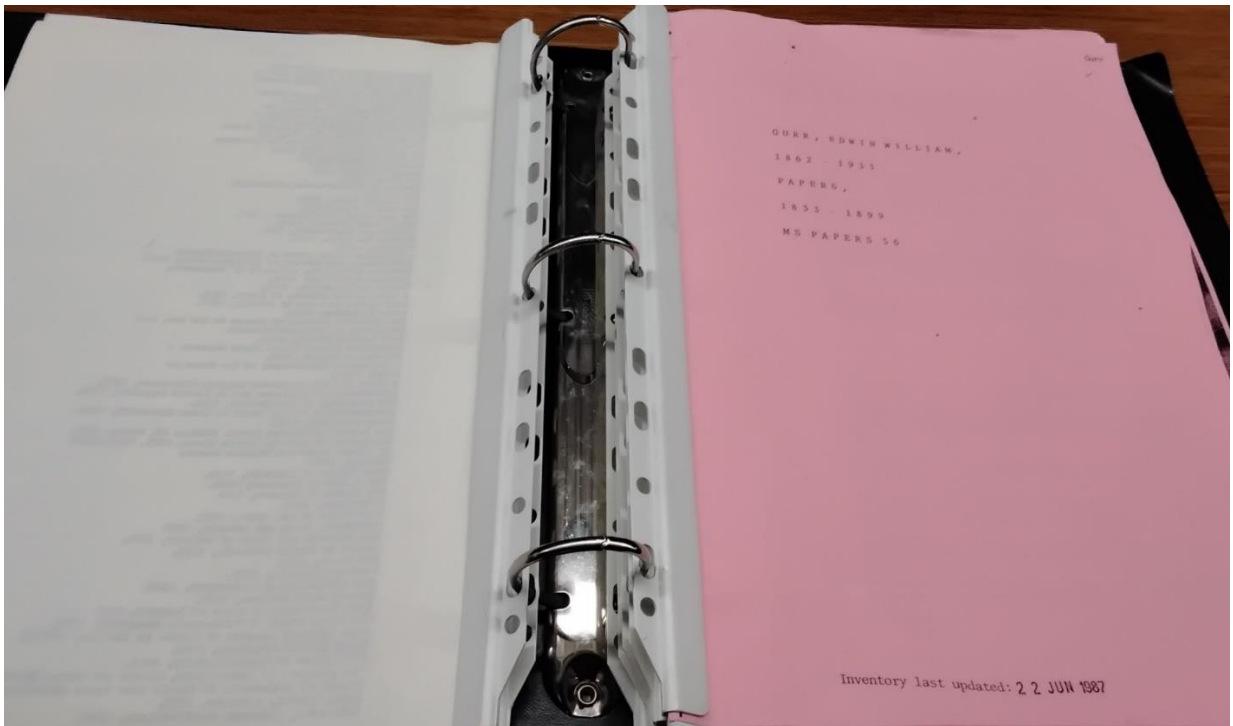
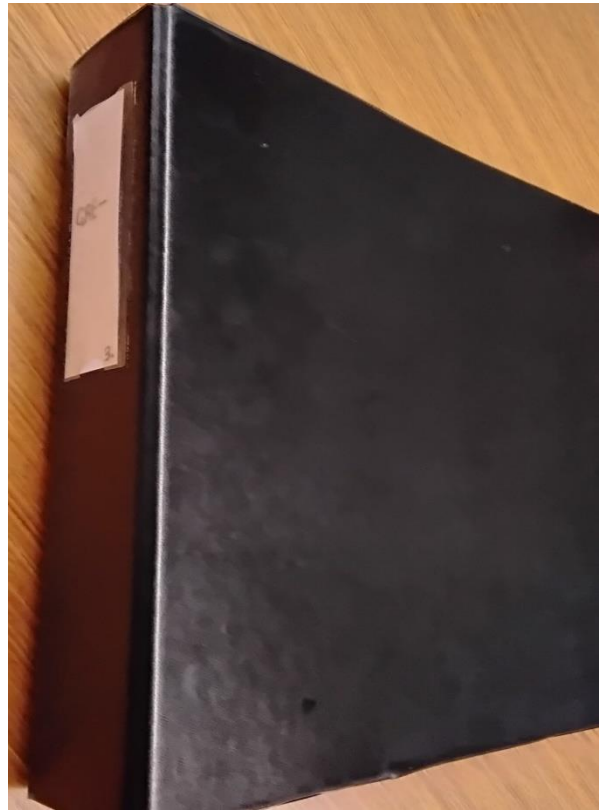


Edwin William Gurr's Samoan Documents & Papers

**1876, 1879, 1881-1888,
1890-1901, 1904, 1908, 1913,
1925 & 1933.**

**(New Zealand National Archives
Manuscript Collection 56)**



1. Records and minutes of the Government of Malietoa Tanumafili and Tamasoa Lealofi, 1899 - kept by Te'o Tuvalu, Government Secretary, in the Samoan language in a bound accounts book.
2. Samoan Government relations with the Great Powers, miscellaneous.
 - a. Henry Waterhouse & Co. to King Malietoa, dated Liverpool, 7th May 1894, with press cuttings attached - in English.
 - b. King Malietoa and members of the Samoan Government to the Secretary of State for Foreign Affairs, London, dated Mulino, 31st Dec. 1894 - a petition - English copy.
 - c. Samoan Government resolution accompanying "b", dated 24th Dec. 1894 - English copy, with names of signatories.
 - d. Resolution "c" - English copy, without names of signatories.
 - e. Resolution "c" - a Samoan original, with signatures.
 - f. King Malietoa Laupepe to the German Emperor, dated Mulino, 2nd May 1883 - a Samoan copy, incomplete. Malietoa's interpretation of the "Giesmarck" agreement of 15th Dec. 1879, with particular emphasis upon land problems and the means of conveying and securing land.
 - g. A Samoan draft of a document setting out, for the Samoans, the terms of the Berlin Act of 1889 - unsigned, without date. (condition poor).
3. Miscellaneous Samoan Government business, including finance.
 - a. Notes by Gurr relating to the Supreme Court proceedings in which his salary claims were at issue - in English.
 - b. E. Schmidt, President of the Apia Municipal Council, to the Samoan Government, dated Mulino, 12th Feb. 1895, with appended copy of financial estimates - covering letter in Samoan, and estimates in both Samoan and English.
 - c. The Three Consuls to King Malietoa, dated Apia, 6th June 1893 - a Samoan copy. Saying that they control the actions of the President of the Municipal Council.
 - d. Notice issued by the Three Consuls and counter-signed by King Malietoa, dated Apia, 6th June 1893 - Samoan copy. Proclaiming taxation and financial measures under the Berlin Act.
 - e. Treasury receipt, signed by J.B. May in favour of R. Chatfield, and countersigned by E. Schmidt, dated Apia, 18th March 1895 - English.
 - f. Malietoa Tanumafili to John Davis, dated Mulino, 18th May, 1899 - Samoan copy. Appointing Davis postmaster.
 - g. English translation of "f".

- h. Secretary, General Post Office in Wallington, to the Postmaster at Apia, dated 6th Oct. 1896 - English. Enclosing statement of account.
 - i. Account enclosed with "h" - in French.
 - j. Von Pilsach to Gurr, dated Apia, 2nd March 1892 - English.
 - k. Press cutting from "Samoa Times", 26th May, 1894.
 - l. Note written by Malietoa Laupepa, dated Sept. 1896 - in Samoan, written on a pledge card, signed by Faamu, Laupepa's daughter, concerning the use of tobacco.
 - m. A statement of account, in English.
4. Miscellaneous documents concerning lands and properties.
- a. Mataia and the chiefs and orators of Vaitale to King Malietoa and the Samoan Government, dated Faipule, 29th July 1890 - in Samoan. Concerning their efforts to recover their Vaitale land.
 - b. R. Skeen to Gurr, dated Apia, 26 April 1894 - English.
 - c. R. Skeen to Malietoa Laupepa, dated Apia, 22nd July, 1894 - English, with envelope.
 - d. Tuiletufuga (Leader of the Militia) to Gurr, dated Mulinuu, 30th Nov. 1893 - (Samoan)
 - e. King Malietoa to the Land Commissioners, dated Mulinuu, 16th March 1894 - Samoan copy.
 - f. R. Skeen to Gurr, dated Apia, 21st March 1894 - English.
 - g. King Malietoa, notice to all Samoans, dated 12th Sept. 1894 - Samoan original, with seal. Samoans are forbidden to interfere with the investigation of land by the Commission. Malietoa gives his name as "Malietoa Tuiasana"!!
 - h. Malietoa Laupepa to Gurr, no date - Samoan. Concerning some land at Vaiala.
 - i. Henry C. Ide, Chief Justice, to King Malietoa, dated Apia, 17th March 1896 - Samoan. Concerning Vaiala land.
5. German-Samoan Treaty of 1879. A certified copy in German.
6. Documents relating to the Samoan Kingship.
- a. W.L. Chambers, Chief Justice, to Gurr, dated 22nd April 1899 - English.
 - b. Statement by Gurr concerning the Kingship - English, unsigned, undated. N.B. This statement, which is written in Gurr's hand, was probably a part of his summing-up in court. What is probably the main section of the statement is to be found in folder 18. RPG.

- c. Ernest Maxse, British Consul, to Gurr, dated 27th Feb. 1899 - English.
 - d. Gurr's translation into Samoan of a document mentioned in "c" - a proclamation to be issued by the British and American Consuls in Samoa.
 - e. Gurr to /British?/ Consul, dated Ifiifi, 12th March 1899 - typed English copy.
 - f. Gurr to /British?/ Consul, dated Ifiifi, 13th March 1899 - typed English copy.
 - g. British residents of Samoa to British Consul, dated Apia, 1st March 1899 - typed English draft.
 - h. Hearings at the Apia Court House concerning the disputed Kingship, dated 19th Dec. 1898 - a record kept in Samoan by Na'i, secretary. A translation of this document into English is found in folder 18.
 - i. A statement concerning the Kingship, in support of the claims of Malietoa Tanumafili - in Samoan, unsigned, undated, and incomplete.
 - j. Chiefs of the Samoan Provisional Government to the Governments of Great Britain, Germany, and the United States, dated Mulinu'u, 23rd January, 1899 - Samoan. This is a statement in support of Mataafa's claim to be King and in criticism of the decision of the Chief Justice in favor of Tanumafili.
 - k. Another copy of "j" - Samoan.
 - l. A statement concerning Tumua, Pule, and the Kingship - written in Samoan, unsigned, undated. A pro-Malietoa statement.
 - m. A statement concerning the commencement of the war on 1st January, 1899, dated Safotu, 22nd May, 1899 - written in Samoan, unsigned and incomplete. A pro-Malietoa statement made by a person who claims he was forced by Mataafa's supporters (including some Europeans) to follow Mataafa.
 - n. A permit issued to Gurr on 19th March, 1899, and signed by Lt. Cave, allowing Gurr to pass from the American Consulate to Mulinu'u and back at any time - English.
- 7 (1) Concerning Mataafa and Malietoa, 1898-99.
- a. King Malietoa Laupepa to the three Consuls in Apia, dated Mulinu'u, c. October 1897, unsigned - in Samoan.
 - b(1) Eleven Mataafa chiefs to Dr Raffel, President, dated Mulinu'u, 12.11.98 - Samoan draft or copy. Concerning their choice of Mataafa for King.
 - b(2) As "b(1)", but to the three Consuls.
 - b(3) As "b(1)", but to W.L. Chambers, Chief Justice.
 - c. The three Consuls to the chiefs and orators in Mulinu'u, dated Apia, 14.11.98 - Samoan original. Concerning receipt of "b(2)".
 - d. Chambers to the chiefs and orators in Mulinu'u, dated Apia, 15.11.98 - Samoan original. Concerning "b(3)", saying that he has received counter-claims concerning the Kingship so that the issue must be adjudicated in accord with the Berlin Act.

- e. Twelve Mataafa chiefs to Chambers, dated Mulinu, 17.11.98 - two Samoan draft copies. They shall wait for the adjudication.
- f. Some chiefs and orators to Chambers, dated Apia, 14.12.98 - Samoan draft, with no signatures. In support of Malietoa Tanumafili for King, and agreeing to await the adjudication.
- g. Te'o Tuvalu, Samoan Government clerk, to Chambers, dated Apia, 15.12.98. Sends copy of "f" to Chambers; names of Savii chiefs who support Tanumafili will be added later.
- h. Chambers to Te'o Tuvalu, dated Apia, 15.12.98 - Samoan original. Has "f" and "g"; will consider the former in the adjudication.
- i. Malietoa Tanumafili to the three Consuls, dated Apia, 31.12.98 - Samoan draft. Asks them to order Mataafa's war party to withdraw from Apia area.
- j. Ernest B. Maxse (British Consul) to Malietoa T., dated Apia, 31.12.98 - Samoan original. Consuls, naval commanders and President have decided to order both war parties to disperse.
- k. Malietoa T. to Maxse, dated Apia, 31.12.98 - Samoan draft. Will order Mataafa's part away, and will continue to guard the Municipal zone; meanwhile, Consuls should issue an order for the dispersal of the rebels.
- l. Malietoa T. to Dr Raffel, dated Apia, 31.12.98 - Samoan draft. Wishes Raffel to approve the delivery of guns and ammunition to the Government. ("k" and "l" on same folio page)
- m. Malietoa T. to the district centres of Savaii, dated Apia, 1. 1.99 (dated 1898 by error) - Samoan draft. Asking them to help prevent warfare.
- n. Statement by Te'o Tuvalu, dated 25. 1.99 - Samoan. Alleging that Herr von Bülow incited the Mataafa party to fight; recounting certain events of 31.12.98.
- o. E.W. Gurr to Capt Sturdee, dated Ifiifi, 12.3.99 - English, typed copy.
- p. Sturdee to Tamasese (Vice-King), dated "Porpoise", 22.3.99 - Samoan original. No boats are to leave Mulinu without the permission of the British and American commanders.
- q. Malietoa T. and Tamasese to the commander of the British naval squadron at Apia, dated Mulinu, 19.4.99 - Samoan and English. They are grateful for the guns supplied to the Government by the British.
- r. Malietoa T. and Tamasese to Chambers, dated Mulinu, 24.4.99 - Samoan draft. Asking for the pardon of one Tuava.
- s. Malietoa T. to the three Commissioners, dated Mulinu, 15.5.99 - Samoan and English drafts.
- t. Document signed by Malietoa T., dated Mulinu, 16.5.99 - English.
- u. Three Commissioners to Malietoa T., dated Apia, 17.5.99 - English original, with Samoan translation by T. Trood.
- v. Te'o Tuvalu to Admiral Kautz, dated Mulinu, 18.5.99 - Samoan and English drafts.
- w. Three Commissioners to Malietoa T., dated Apia, 27.5.99 - English original, with Samoan translation.

- x. Malietoa T. to three Commissioners, dated Mulinu, 29.5.99 - Samoan and English drafts.
 - y. Three Commissioners to Malietoa T., dated Apia, 30. 5.99 - English original with Samoan translation.
 - z. Sturdee to Malietoa T., dated Apia, 1.6.99 - English original.
 - aa. Representatives of the three Powers to Malietoa T., dated Apia, 10.6.99 - Samoan copy. They are pleased that the Supreme Court decision has been recognised by the Commissioners.
 - bb. Malietoa T. to Dr Self, President, dated Mulinu, 14.6.99 - Samoan draft. Concerning accommodation.
 - cc. Malietoa, Tamasese, and others to Maxse, dated Mulinu, 14.6.99 - Samoan copy. They regret his imminent departure, and express thanks to him.
 - dd. Malietoa T., to Chambers, dated Mulinu, 16.6.99 - Samoan copy. Does not wish to leave Samoa as early as originally planned.
 - ee. Malietoa T. to the three Commissioners, dated Mulinu, 17.6.99 - Samoan copy. As "dd".
 - ff. J. Rose-Soley /sp?/ to Gurr, dated San Francisco, 12.7.99 - English.
- 7 (2) Miscellaneous Samoan Government documents, 1884-94.
- a. Mataafa (Governor, Atua) to King Malietoa, dated Aleipata, 29.10.84 - Samoan original. Will follow instructions received from Malietoa.
 - b. Malietoa Talenivalu (Laupepa) to Malietoa Mataafa, dated Apia, 29.7.90 - Samoan copy. Malietoa T.L. and the families do not agree to proceed with the matter of the fine mats proposed by Mataafa.
 - c. Law Concerning the Administration of Provincial Matters, issued by Malietoa, 30.12.91 - typed English translation.
 - d. Chiefs and orators of all Leulumoege to Malietoa Mataafa, dated Leulumoege, 28.12.91 - Samoan. They will not consider bestowing the title of Tuiaana upon Mataafa; they will follow Malietoa Laupepa as King.
 - e. Record of the proceedings of a meeting of Aana on 26.5.92 - Samoan, unsigned. In which the representatives of all villages of Aana, except Faleasiu, agree to follow Malietoa, for the time being, and to pay the Government tax.
 - f. Tuitela, Satele, Letuli, and Fuimaono to King Malietoa, dated Leone, 6.4.94 - Samoan. Their falelima /district/ of Tutuila is loyal to the Government.
- 8 (1) Miscellaneous Samoan Government correspondence, 1880's, 1890's
- a. To J. Hicks Graves (British Consul) dated Mulinu, 1.6.81 - Samoan, unsigned. The writer is probably Malietoa Laupepa. The Government not willing for him to go aboard warship.
 - b. King Malietoa to the three Consuls, dated Mulinu, 30.8.83 - Samoan. He and his Government agree to continue in force the Municipal Convention.

- c. King Malietoa to the faipule Teus, Oa, and all chiefs of Sepapalii dated Mulinu'u, 6.11.83 - Samoan copy. Concerning the title Papalii.
 - d. J.C. Edwards to King Malietoa and the Samoan Gov't., dated Apia, 25.8.90 - English original.
 - e. Mataafa to King Malietoa, dated Vaiale, 27.8.90 - Samoan original. Concerning the disloyalty of faafiufiu of Salani.
 - f. Tanasese to King Malietoa, dated Lufilufi, 3.9.90 - Samoan original. Concerning Malietoa's order to deliver up a criminal.
 - g. Malietoa to Weber, dated Apia, 5.12.90 - Samoan copy. Receipt.
 - h. Alii and faipule of Leulumoega to King Malietoa, dated Leulumoega, 28.12.91 - Samoan original. Written by Tusena. Concerns an order issued by the Government, and Leulumoega's attitude towards it; also, correspondence between Leulumoega and Mataafa. See folder 7 (2), "d".
 - i. Pileach to Gurr, dated Apia, 7.12.92 - English original.
 - j. Leiateua Salani to King Malietoa, dated Salsistaeu, Manono, 4.9.93 - Samoan original. Explains why he did not support Malietoa and asks for mercy.
 - k. King Malietoa to the chiefs and orators of the Government war party, dated Mulinu'u, 10.8.94 - Samoan copy. Regulation concerning conduct in war.
 - l. Jacob H. Sommer to King Malietoa, dated New York, 20.7.94 - English original, with enclosure.
 - m. Malietoa to Gurr, dated Mulinu'u, 19.8.94 - Samoan original. Personal request.
 - n. Malietoa to Gurr, dated Mulinu'u, 5. 2.95 - Samoan original. Personal matter.
 - o. Malietoa to Gurr, dated Mulinu'u, 4. 5.95 - Samoan original. Personal matter.
 - p. Malietoa to Gurr, dated Mulinu'u, 14.5.95 - Samoan original. Personal matter.
 - q. Some chiefs and orators to the three Consuls, dated Leulumoega, 9.6.95 - Samoan. They claim to represent Tumua and Pule. They continue their opposition to the Malietoa Government, but claim they will maintain peace and protect the interests of foreigners.
- 8 (2) Records of King Malietoa Laupepe, 1890-95.
- a. Record book, kept by King Malietoa Laupepe and Te'o Tuvale /T/, for period 1890-95 - Samoan original. Concerning Government business, plus some personal information. (Valuable)
 - b. Unsigned record of receipts and other information, 1891-92 - Samoan, one page.
9. Miscellaneous financial matters, 1890's.
- a. Samoa (of Savaii) to King Malietoa, dated Matautu, 27.10.90 - Samoan original. A complaint regarding land, alleging a secret, illegal sale to an American trader.

- b. Tax law, issued over Malietoa's name on 20. 3.91 - Samoan copy. Regarding a retrospective head-tax, for period 15. 5.90 to 15. 2.91.
 - c. Copies of various accounts owed by King Malietoa, 1895 - English.
 - d. Statement of Government accounts for first quarter of 1896 - Samoan and English.
 - e. Ditto, for last quarter of 1896 - Samoan and English.
10. Sundry notes.
- a. "Review of Land Claims examined by the Samoa Land Commission" - English, typed. Summary of acreages.
 - b. Notes concerning Atoa in Faasaleaga - Samoan, typed.
 - c. "Names of the Aloalii ... and their seats" - English, typed.
11. Miscellaneous papers concerning Gurr and various official matters, 1890's.
- a. T.S. Cusack-Smith (British Consul) to Gurr, dated Apia, 10.12.90 - English original.
 - b. List of letters written, Aug.-Oct. 1892 - Samoan. Probably relating to the office of the Natives' Advocate, and written by Te'o Tuvalu.
 - c. Statement by the Faipule of the Samoan Government, May 1894 - Samoan, unsigned. Concerning the dispute over Gurr's salary as an official of the Samoan Government.
 - d. Gurr to Herr Schmidt (President), dated Apia, 7. 8.94 - English copy.
 - e. "Record of Proceedings of Land Commission Session held at Lufilufi" on 14.11.94, by R. Skeen - English, typed.
 - f. Faipule of the Samoan Government to Gurr, dated Mulinu'u, 28.11.94 - Samoan original, unsigned. Gurr will not be re-appointed adviser.
 - g. Henry C. Ide to Gurr, dated Rotorua, 15.12.94 - English original.
 - h. Ide to Malietoa, dated Rotorua, 15.12.94 - English original.
 - i. Malietoa and Faipule of the Government, dated Mulinu'u, 17.12.94 - Samoan original. Statement of Government decisions, including that to continue Gurr's appointment.
 - j. Malietoa to the President, dated Mulinu'u, 3. 1.95 - Samoan copy. Malietoa and the Government wish to continue Gurr's appointment.
 - k. Malietoa to Gurr, dated Mulinu'u, 20. 6.96 - Samoan original. Concerning the imprisonment of some Vaimoso chiefs for assault.
 - l. Printer's page proof of enactments in 1896, Samoan Govt. - English.
 - m. Te'o Tuvalu to Gurr, dated Mulinu'u, 9. 6.99 - Samoan original. Tamasese's desire to bring before the three Commissioners evidence of war damage in Aana.
 - n. Dr Self (President) to Gurr, dated Apia, 5. 4.00 - German original. Encloses a questionnaire in English, which is attached to "n".

- o. Maxse to Gurr, dated Apia, 4. 5.00 - English original. Concerning land on which British war dead were buried.
 - p. Regulations governing the auctioning of boats, no date - Samoan. With attached draft contract of purchase of a boat by the village of Tuana'i, in Samoan.
 - q. Manuscript by Gurr concerning his case against President Schmidt, no date - English.
 - r. Manuscript by Gurr concerning his case against President Raffel, no date - English.
 - s. Pass to Mulinuu for one Samoan, dated 28. 4.99.
 - t. List of Mataafa's Faipules, no date, unsigned - English.
 - u. List of Samoan names, no date, unsigned - Samoan. Giving those who were for and against Samoan attachment to Great Britain.
 - v. A Samoan proverb, unsigned.
12. Concerning the establishment of Samoan governments, and relations with the Great Powers.
- a. Code of laws, by Patiole (Governor of Tuamasega), dated Matautu, 24. 2.76 - Samoan, written by Faataalili, secretary.
 - b. "Lackawanna" Agreement, dated Apia, 12. 7.81 - two Samoan copies.
 - c. King Malietoa to three Consuls, dated Mulinuu, 26. 7.81 - Samoan draft. Concerning the prohibition of fishing with dynamite.
 - d. Three Consuls to King Malietoa Laupepa, dated Apia, 21. 7.82 - English original.
 - e. Stübel (German Consul) to King Malietoa, dated the ship "Safata", 3. 7.83 - Samoan original. Concerning the settlement of a disturbance in Savaii.
 - f. Three Consuls to King Malietoa, dated Apia, 23. 8.83 - English original.
 - g. T. Canisius (U.S. Consul) to King Malietoa, dated Apia, 18.12.84 - English original.
 - h. Proclamation by Three Consuls, dated Apia, 27. 5.86 - written Samoan copy. They and their governments do not recognize Tamasese as King.
 - i. Notice by Captain Fritze, dated Apia, 20. 1.89 - written English copy. Declaring British subjects to be under German martial law.
 - j. Sewall (U.S. Consul-General) to King Malietoa, dated Apia, 30. 6.90 - English original.
 - k. Stübel to King Malietoa, dated Apia, 28. 4.91 - Samoan original. He is leaving Samoa.
 - l. Malietoa, Tamasese, and others to Maxse, dated Mulinuu, 14. 6.99 - Samoan copy. As item "co" in folder 7 (1).
 - m. Proclamation by King Malietoa and Vice-King Tamasese in 1881 - Samoan copy. Concerning the settlement of all debts owed by Samoans to Europeans.

13. Papers concerning warfare and war damage, 1899.

- a. Aiono T. to Ta'o Tuvalu, dated Mulinu'u gaol, 5. 1.98 /sic - 1899/ - Samoan original, with English translation attached.
- b. Alii and faipule of Aana to Malietoa Tanu, dated Mulinu'u gaol, 5. 1.98 /sic - 1899/ - Samoan original, with English translation attached.
- c. Imprisoned alii and faipule of Aana and Atua to Malietoa Tanu and Tamasese, dated Mulinu'u gaol, 8. 1.99 - Samoan original, with typewritten Samoan copy and an English translation attached.
- d. Imprisoned alii and faipule to Malietoa and Tamasese, dated Mulinu'u gaol, 17. 1.99 - Samoan original. Many of the war prisoners became tired of gaol, so paid a fine, or ransom, of \$5 each and were released.
- e. Tamapua to Malietoa, dated Mulinu'u gaol, 7. 1.99 - Samoan original. Remaining prisoners will never give up. They are treated badly and are short of food.
- f. Statement by Leapai, 27. 2.99 - Samoan original with English translation attached.
- g. Statement by Amituana'i in the Supreme Court of Samoa, 6. 3.99 - English copy by Gurr.
- h. Statement sworn to by the woman Faameile, dated Mulinu'u, 12. 4.99 - Samoan original. Concerning activities of the Mataafa party in Vaimauga.
- i. Alii and faipule of Sala'ilua and Gaga'emalae to Malietoa T., dated Sala'ilua, 14. 4.99 - Samoan original, with English translation attached.
- j. Drafts of two letters by Malietoa Tanu - Samoan.
- k. Vui A., Vui T., and I'iga S. to Malietoa Tanu, dated Lano, Amapa, 2. 5.99 - Samoan original. They wish to join Malietoa at Mulinu'u.
- l. Sworn statement by Maumau, dated Mulinu'u, 6. 5.99 - Samoan original. Concerning seizure of guns in Itu-o-Tane by Mataafa followers.
- m. Liuauga to the "Captain of the warship", dated Safotulafai, 10. 5.99 - Samoan original. Explaining why there are no matai in the village to come out to the warship.
- n. Sio to Malietoa T., dated Malua, 10. 5.99 - Samoan original. Allegedly written on behalf of the families Satuala and Salemuliaga, explaining the delay in their meeting to discuss whether they will support Malietoa.
- o. Satuala and Salemuliaga to Malietoa, dated Lano, 10. 5.99 - Samoan original. Concerning the delay of their meeting.
- p. Sworn statement by Tialigo, dated Mulinu'u, 22. 5.99 - Samoan original. Concerning the taking of food from his plantation by Mataafa's non-combatants staying on Catholic lands at Vaea.
- q. Sworn statement by Daniel Scanlon, dated Mulinu'u, 22. 5.99 - Samoan original. Looting at Faleula.
- r. Sworn statement by Salapo, 23. 5.99 - Samoan original. Looting by Mataafa troops at Tufulele.
- s. Sworn statement by Tala, Mafaufau, and Lautua, 23. 5.99 - Samoan original. Looting at Saleimoa.

- t. Sworn statement by Velella, 24. 5.99 - Samoan original. Looting at Nofaalii.
- u. Sworn statement by Lolu, Vasa, and Soli, 25. 5.99 - Samoan original. Looting at Saleimoa, Leauvaa, and Faleasiu.
- v. Sworn statement by Filo, 25. 5.99 - Samoan original. Looting at Faleasiu.
- w. Sworn statement by Laiato, dated Mulinuu, 29. 5.99 - English copy.
- x. Sworn statement by Tuaillemafua, dated Mulinuu, 29. 5.99 - English copy.
- y. Sworn statement by Aupasu, dated Mulinuu, 29. 5.99 - English copy.
- z. Sworn statement by Tuiloa, dated Mulinuu, 29. 5.99 - English copy.
- aa. Sworn statement by Faaaliga, dated Mulinuu, 30. 5.99 - Samoan original. Looting at Saleimoa and Faleula.
- bb. Sworn statement by Sa'u, 31. 5.99 - Samoan original and English copy.
- cc. Sworn statement by Sefa, 31. 5.99 - Samoan original and English copy.
- dd. Sworn statement by Afoa and others, 1. 6.99 - Samoan original. Concerning threats made against Fonoti in Falealili.
- ee. Sworn statement by Fonoti, 1. 6.99 - Samoan original and English copy.
- ff. Statement by Na'i, dated Mulinuu, 4. 6.99 - Samoan original. Concerning Sala'ilua and the war.
- gg. Sworn statement by Siala and other young men of the Tamasese family, 9. 6.99 - Samoan original. Concerning assault upon them by Mataafa supporters.
- hh. Sworn statement by Pualau, dated Mulinuu, 10. 6.99 - Samoan original. Concerning a meeting at Afega.
- ii. Statement written by Na'i, 10. 7.99 - Samoan original. Purporting to be the story told by the spirit of the deceased Tuiatafu regarding the political situation in Samoa.
- jj. Notes by Gurr concerning looting by Mataafa forces, no date - English.
- kk. Notes, a fragment - English.
- ll. Statement by Luka, unsigned and undated - English copy.
- mm. Sworn statement by Eleni, no date - English original drafted by W. Gurr.
- nn. Statement by Mogamoga, unsigned and undated - Samoan and English copies.
- oo. Statement concerning Mogamoga, unsigned and undated - English.

14. Miscellaneous Malietoa and Samoan Government Papers, 1879-09.

- a. R. Chandler (Comdr., USS Lackawanna) to Malietoa, dated Apia. 27. 6.79 - Samoan copy. To meet with Malietoa.

- b. Malietoa Talavou and Malietoa Laupepa to Papalii of Faaesilaga, dated Mulinu, 7. 4.80 - Samoan original. Appointment of Papalii as a Faipule.
- c. Lutetu, secretary, to Malietoa, dated Leone, 25. 3.82 - Samoan original. Notice of Government appointments for Tutuila.
- d. To Suatela, dated Mulinu, 30. 6.82 - Samoan draft. Appointment of Suatela, by Samoan Government, as Samoan Chief Judge.
- e. Draft law, 1882, with the comments of the Consuls thereon - English copy, unsigned.
- f. "Loia" to King Malietoa, dated Apia, 29. 1.85 - Samoan. Concerning the activities of London.
- g. Dr Turner (of LMS) to Malietoa Laupepa, dated Birkenhead, 10. 2.90 - Samoan original. Personal.
- h. George Dunne, Manager of Wm McArthur & Co., to Malietoa, dated Apia, 19. 9.90 - English original with Samoan translation.
- i. Malietoa to Lemana and Talisoa in Tutuila, dated Apia, 25.12.90 - Samoan copy. Concerning their official mission to Tutuila.
- j. Malietoa to the alii and faipule of Tualauta, Tutuila, dated Apia, 24. 1.91. Concerning the mission of Lemana and Talisoa.
- k. Certificate of appointment of Tia'i V. by Malietoa, 22. 5.91 - Samoan; unsigned, no seal.
- l. As "k".
- m. Dr Turner to Malietoa, dated Glasgow, 10. 6.91 - Samoan original. Personal.
- n. Tonumaipe's Tulei to King Malietoa, dated Falealupo, 1. 7.91 - Samoan originals. Letter concerning the administration of district affairs, with attached report, and with papers concerning a land dispute. (Very valuable papers!!!)
- o. Robt Hardie to Malietoa, dated Sydney, 4. 9.91 - English original with Samoan translation attached. Personal.
- p. Some Tutuila chiefs to Malietoa, dated Leone, 17. 9.91 - Samoan original. Their appointment of Mauga Lei as Governor of the district of Tutuila.
- q. Certificate of special mission for Judge Folau Papalii, by Malietoa and Baron von Pilsach, dated Mulinu, 1.10.91 - English and Samoan originals.
- r. Law concerning administration of provincial matters, by Malietoa, 30.12.91 - typewritten English copy.
- s. Sir George Grey to Malietoa, dated N.Z., 9. 2.92 - English original with Samoan translation attached.
- t. Suisale to Malietoa, dated Matautu, Savaii, 18. 7.93 - Samoan original. Explaining the political situation in his district. Most of the people are neutral in war but incline towards Malietoa in sentiment.
- u. Mauga to Malietoa, dated Mulinu, August, 1893 - Samoan original. Explaining the tense political situation in Tutuila.
- v. Meisake to Malietoa, dated Apia, 30.10.93 - Samoan original. Concerning measures to be taken with regard to certain rebels.

- w. H.J. Moors to Malietoa, dated Apia, 12. 3.94 - Samoan original. Concerning payment for guns.
- x. Henry Waterhouse & Co. to Malietoa, dated Liverpool, 20. 5.94 - English original, postcard.
- y. Rev. Shirley W. Baker to Malietoa, dated Auckland, 14. 6.94 - Samoan original. Urging Malietoa to petition the N.Z. Parliament for annexation of Samoa.
- z. Sir Frederick Sargood to Malietoa, dated Melbourne, 15.10.94 - English original.
- aa. Samoan Government to Three Powers, dated Mulinuu, 24.12.94 - English draft only. As document no. "2 b."
- bb. Malietoa to E. Schmidt, dated Mulinuu, 29.12.94 - Samoan copy. Samoan Government resolution concerning its printing press.
- cc. H.R. Kreuse to Malietoa, dated Matafele, 30. 3.95 - Samoan original. Concerning money owed him by Tutuila people.
- dd. Tuimalealiifano to Malietoa, dated Falelatai, 11. 7.95 - Samoan original. Personal, about a funeral.
- ee. Statement by Malietoa, 12. 7.95 - Samoan original. Concerning the division of some money.
- ff. J. Supo, pastor, to Malietoa, dated Niue, 5.10.96 - Samoan original. Personal.
- gg. Refale Macote to Malietoa, dated Rarotonga, 17.11.96 - Samoan original. Personal.
- hh. Tuamasaga and Manono exiles, to Malietoa, dated Jaluit, 8.12.96 - Samoan. Begging to be allowed to return to Samoa again and promising to support Malietoa.
- ii. Receipt by Moses David, to Gurr, dated Apia, 1. 1.97 - Engl.
- jj. Aisake to Malietoa, dated Apia, 4. 1.97 - Samoan, written by Maisaka. Concerning royal wedding in Tonga.
- kk. Charles Taylor to Malietoa, dated Apia, 17. 5.97 - Samoan original. Asking for a Government appointment.
- ll. Ieremia to Malietoa, dated Mulinuu, 24. 4.97 - Samoan original. Personal.
- mm. T.B. Cusack-Smith to Malietoa, dated Apia, 1. 7.97 - Samoan original. Personal.
- nn. O.S. Mahon to Malietoa, dated Iowa, 25. 8.97 - English original.
- oo. Cusack-Smith to Malietoa, dated Apia, 6.10.97 - Samoan original. Personal.
- pp. Moli to Malietoa and wife, dated Sapapalii, 16. 1.98 - Samoan original. A family matter.
- qq. Dying statement by Tamasese Sr. to Dr Stuebel - English copy, fragment.
- rr. Account of proceedings of the Governor of Aana on 1 June /no year given, but probably 1892/ - Samoan, unsigned. This document is closely related to document no. "7 (2), e", concerning Aana and the Government tax, and Faleasii's refusal to cooperate with the rest of the district.
- ss. Fragments.

15. Lists of Malietoa supporters and their arms, village by village, 1899. (50 + number pages)
16. Samoan laws, customs, etc.
 - a. Translation by Fr Bellwald of article by Schultz on "Samoan Laws concerning the family, Real Estate, and Succession" - English, typescript, incomplete.
 - b. Printed copies of Samoan Government ordinances of 30.12.91 - Samoan.
 - c. Samoan Government ordinance regarding certain proceedings of the courts, 30.12.91 - hand-written English copy.
 - d. Samoan Government ordinance regarding judges and courts, 30.12.91 - hand-written English copy.
17. Miscellaneous papers relating to warfare and the Kingship dispute, 1898-99.
 - a. "Account by Pa'o, orator of Fasitoota", relating to the discussions of the kingship by Aana; no date - Samoan, in Te'o Tuvalu's hand-writing. This document was probably written in May or June of 1899, but it relates to events which took place in September or October of 1898. Pa'o was one of the few Samoan leaders in Aana who actively supported Malietoa Tanu and Tamasese.
 - b. Outline chronology of Samoan events during the period 31.12.98 to 8. 1.99 - English, partly hand-written (by Gurr) and partly typed. It is probable that this outline was prepared for, or used by, British Consul Maxse and Captain Sturdee, R.N., as material for their chronology of events submitted to the British Government.
 - c. Account of certain events in Aana in February and March 1899, being the proceedings of the Mataafa faction; no date - Samoan, unsigned. Concerning their support for the Provisional Government in Mulinuu, and preparations for war.
 - d. The pro-Mataafa chiefs and orators of Tamasese's village, to Tamasese, dated "the bush", 1899 - Samoan original with Gurr's English translation attached. Probably written in April or May of 1899.
 - e. Te'o Tuvalu to Tofilau, leader of Malietoa's Faasaleleaga troops, dated Mulinuu, 28. 5.99 - Samoan draft copy. Transmitting military orders given by Tamasese and the British officers.
 - f. Sworn statement by Sagamuli, 28. 5.99 - Samoan copy. Concerning looting and other activities of the Mataafa forces at Letogo.
 - g. Sworn statement by Oinana, 28. 5.99 - Samoan (original ?). Looting, etc., at Letogo.
 - h. Sworn statement by Aupaau, 29. 5.99 - Samoan (original ?). Concerning the origins of the war. (Aupaau was a leading supporter of Mataafa.)
 - i. Sworn statement by Tuiloa, dated Mulinuu, 29. 5.99 - Samoan original. The origins of the war.
 - j. Sworn statement by Tuaillemafua, dated Mulinuu, 29. 5.99 - Samoan (original ?). Concerning von Bulow's contribution towards the commencement of the war.
 - k. Sworn statement by Leiato, dated Mulinuu, 29. 5.99 - Samoan (original ?). Swearing that he and other leading Mataafa supporters had not intended to fight, but were led to do so by false reports.

- l. Statement by Faiga, undated - Samoan copy by Te'o Tuvalu. Swearing that he saw a letter by Moore encouraging Mataafa to fight.
 - m. Sworn statement by Seiuli, 2. 6.99 - Samoan (original ?). Concerning a case of land-trespass attributed to Mataafa troops.
 - n. Maika to Sa Sa'u and Sauma, dated Apolima, 2. 6.99 - Samoan original. Concerning the plundering of Apolima by Mataafa forces.
 - o. Samoa to the British and American Commissioners, dated Mulinu'u, 6. 6.99 - Samoan draft. Presenting the Malietoa case to the Commissioners. ("Samoa" is probably the Vaimauga matai of that name)
 - p. Lupetuloa to German Consul-General Rose, dated Mulinu'u, 7. 6.99 - Samoan copy. Asking for an investigation of the case between him and the August Seffings.
 - q. Malietoa Tanu to Capt Torlesse R.N., 24. 9.99 - signed copy in Samoan. Thanking him for support.
 - r. M. Tanu to Capt Stuart R.N., 24. 9.99 - signed copy in Samoan. Thanks.
 - s. M. Tanu to Lieut. Gurner R.N., 24. 9.99 - signed copy in Samoan. Thanks.
 - t. M. Tanu to Capt Sturdee R.N., 24. 9.99 - signed copy in Samoan. Thanks.
 - u. Account of certain proceedings concerning the election of a King in October and November of 1898, undated - Samoan, in Te'o Tuvalu's handwriting. Purporting to describe improprieties committed by Tumua with respect to the concession made them by Tuisamau and Aumategi of Tuamasaga.
 - v. M. Tanu and Temasese and their side, to Queen Victoria, dated Apia, 29.11.99 - Samoan draft written by Na'i, with English version attached.
 - w. M. Tanu and Temasese and their side to the Governor of Fiji, dated Suva, 2.12.99 - Samoan and English versions.
18. Papers relating to the Supreme Court and the Kingship dispute, 1897-99.
- a. List of Samoan murderers, undated - English. (This list is a copy of one submitted to the Powers by the Chief Justice Chambers in 1897.)
 - b. A short version of document "a" in folder 17 - Samoan, by Te'o Tuvalu.
 - c. Account of meetings of Atua to discuss Kingship, undated - Samoan, unsigned. This document pertains to events similar in character and time to those described for Aana in document "a" in folder 17.
 - d. Statement concerning Atua, undated - Samoan, unsigned, but probably written by Te'o Tuvalu. Concerning the customs of Atua in dealing with the choice of Kings. A pro-Malietoa statement.
 - e. Random notes of events relating to the Kingship, for the period 28.11.98 to 7.12.98 - English, unsigned, type-written.
 - f. Mataafa chiefs to Chief Justice Chambers, 6.12.98 - English notes and translation of this letter, by Gurr.
 - g. Proceedings of the Kingship hearings before the Supreme Court in Apia, 19.12.98 - notes in English by Gurr. This was the first day of the hearings. See the Samoan copy by Na'i, the secretary chosen by the Malietoa side to record the testimony - document "h" in folder 6.

- h. Proceedings of the Kingship hearings before the Supreme Court - notes in English by Gurr. The first part of this document bears no date. The second part is dated 20.12.98.
- i. "Points to be considered", being notes by Gurr relating to Malietoa's case before the Supreme Court in the Kingship dispute, undated - English.
- j. Notes on the titles and honorific addresses pertaining to the villages of Tuamasaga, undated - Samoan, by Te'o Tuvalu.
- k. "The testament of Fonoti", undated - Samoan, by Te'o Tuvalu. Pertaining to the origins of certain rights over honorary titles.
- m. The genealogy of Malietoa Laupepa, undated - English, by Gurr.
- n. "Notes on Samoan Customs in reference to names and titles", undated - English, by Gurr. Pertaining to the Kingship dispute.
- o. Notes on the "Laws and customs of Samoa", undated - English, by Gurr. Background information, relating to the Kingship.
- p. Further notes on Samoan customs, undated - English and Samoan, by Gurr.
- q. Account of the events of 31.12.98 - English, written by Gurr. It was on that day that the Chief Justice announced his decision in the Kingship case.
- r. Miscellaneous lists of names, including Malietoa supporters, Samoan pastors, etc. *[12 + pages]*
- s. Fragmentary notes relating to the Kingship controversy.

N.B. In the hearings before the Supreme Court in the case of the disputed Kingship, Gurr and R. Hatherington Carruthers were counsel for the Malietoa side. This fact explains why the Gurr Papers are particularly rich in materials pertaining to this dispute - R.P.G.

9. Miscellaneous Samoan Government matters, 1880's, 1890's.

- a. King Malietoa to German Consul, dated Mulinu'u, 6. 2.85 - Samoan copy. Concerning Malietoa's ownership of land in Sogi and his desire to take action regarding property damages.
- b. Decision by American Consul Canisius, dated 6. 2.85 - Samoan, written by L. Anae, Secretary. In the land case of Malietoa and others v. Coe, concerning Sogi land.
- c. Meisake to King Malietoa, dated Matafele, 15.12.90 - Samoan original. Concerning the mission of Lemana and Taliaoa to Tutuila in the case involving Judge Faiivae.
- d. Liki /sp?/ to Gurr, dated Mulinu'u, 30. 8.91 - Samoan original. Asking Gurr's help in a land matter.
- e. King Malietoa to the three Consuls (separately), dated Mulinu'u, October 1891 - English draft copy of the letter to the German Consul.
- f. Municipal Assessors to the President of the Municipal Council, dated Apia, 28. 2.92 - English draft by Gurr.
- g. List of Samoan passports issued in January 1893 - Samoan. With Treasury receipt attached.

- h. Gurr to King Malietoa, dated Apia, 1.12.93 - Samoan copy. Concerning office space for Natives' Advocate Gurr.
 - i. Samoan Land Commissioners to King Malietoa, dated Apia, 6. 2.94 - English original.
 - j. Malietoa to Gurr, dated Mulinu, 19. 1.95 - Samoan original. Asking for a loan of \$10.
 - k. Malietoa to Gurr, dated Mulinu, 5. 2.96 - Samoan original. Regarding fees which Malietoa owed with respect to a land matter.
 - l. T.B. Cusack-Smith to Malietoa, 15. 2.97 - Samoan original. Concerning sports.
 - m. Hawaiian Department of Foreign Affairs to Malietoa, dated Honolulu, 10. 1.98 - English original.
 - n. Public notice, by Gurr, dated Apia, 4.12.98 - Samoan copy, type-written. Denying the rumour that a King has already been chosen by Chambers.
 - o. Gurr to Chambers, dated Apia, 28.12.98 - English copy.
 - p. Gurr to Chambers, dated Ifiifi, 27. 2.99 - English copy.
20. Fragments of a trader's (J. Prout) journal, 1882-88. Concerning the island of Beru (Sc. Gilberts). /See my note enclosed in folder - RPG/
21. Miscellaneous personal papers, 1893-1925.
- a. "Chronological List of Samoan Events prepared by Te'o Tuvalu under direction of E.W. Gurr when Natives' Advocate", no date - Samoan, handwritten. Condition poor.
 - b. Chronological lists of Samoan events, 1822-91, by Gurr - Samoan, typewritten. Based largely on "a" above.
 - c. Flora Sherwood to Gurr, dated Waitotara, 24. 8.93 - English.
 - d. G.F. Sherwood to Gurr, dated Kensington, 22. 9.93 - English.
 - e. E. Schmidt to Malietoa, dated Mulinu, 3. 7.94 - English, typed copy.
 - f. H.C. Ide to Gurr, dated Luatimu, 13.10.94 - English.
 - g. Poutoa to Gurr, dated Sogi, Feb. 1900 - Samoan. Personal.
 - h. Correspondence between Gurr in Samoa and Malietoa Tanu in Fiji, for period 2.12.99 to 24.12.00 - Samoan copies of Gurr's letters and Samoan originals of Tanu's. Seven letters. Also, one draft power of attorney in English. Subject matter is personal, concerning Malietoa's finances and his property in Samoa.
 - i. Liki to Gurr, dated Mulinu, 12. 9.01 - Samoan. Personal.
 - j. Mrs E.J. Dorn to Gurr - English. One letter dated 29.10.01 and a second is undated. Personal.
 - k. C.F. Stokes to Gurr, dated Washington, 30.10.13 - English. Personal.
 - l. Personal correspondence on medical matters, Sept. 1925.
 - m. Unidentified draft letter, no date - English. Letter intended for Gov't of American Samoa. Probably written by Gurr, and if so, written after 1908.

22. Miscellaneous personal papers, relating to land, 1894-98.

- a. Statement by Polafaasili, dated Mulinu, 14. 2.94 - Samoan. Declaring the land he uses belongs to Malietoa.
- b. Malietoa to Gurr, dated Mulinu, 5. 3.94 - Samoan. Concerning land compromise moneys, with receipt by Malietoa dated 6. 3.94.
- c. Sila Sisale to Gurr, dated Falelatai, 26. 8.95 - Samoan.
- d. Mau'u to Gurr, 28. 9.95 - Samoan.
- e. Gurr to "whom it may concern", dated Apia, 6. 8.98 - Samoan, typed copy.

23. Proclamations and other printed matter. Located at MSIPapers 56.

- a. Proc. by Malietoa, dated Mulinu, 5.10.91 - Samoan. Declaring Mataafa and his followers to be rebels.
- b. Notice by C. Cedercrantz, dated Mulinu, 17.12.91 - Samoan. Announcing schedule of Supreme Court sittings in Savaii.
- c. Notice by Cedercrantz, dated Mulinu, 30.12.91 - English and Samoan.
- d. Notice by Cedercrantz, dated Mulinu, 23.2.92 - Samoan. Stating his interpretation of the powers of the Land Commission.
- e. Proclamations by the 3 Consuls and by Malietoa, dated 19. 7.93 and 20. 9.93 respectively - Samoan. The proc. by Malietoa is an order that all should obey the order issued by the Consuls on 19. 7.93. Threatening use of force against rebels. Both proclamations are printed on same sheet, and on the back there is a handwritten holograph copy by E. Schmidt of an order issued by the Samoan Government on 2. 4.95, requiring that the people of Vaimauga and Faleata return European property which they stole after a fire. This copy is in Samoan.
- f. Proclamation by Toelupe and others, dated Apia, 31. 7.93 - Samoan. Declaring Mataafa to be no longer the holder of the Malietoa title.
- g. Proclamation by 3 Consuls, dated Apia, 23. 8.98 - Samoan and English. Two copies.
- h. Manifesto issued by the supporters of Tanumafili, no date - Samoan. Approximate dated, 1.12.98. Declaring Tanu to be the rightful contender for the Kingship.
- i. Notice by W.L. Chambers, dated Apia, 9.12.98. Three copies in English, one in Samoan. The Samoan copy and two of the others bear the seal of the Samoan Supreme Court.
- j. Proclamation by U.S. Consul-General L. Osborn, dated Apia, 22.12.98 - English and Samoan.
- k. Proclamation by Osborn and Maxse, dated 7. 1.99 - English and Samoan.
- l. Proclamation by Chambers, 7. 1.99 - English and Samoan.
- m. Proclamation by Admiral Kautz, USN, no date given - Samoan. Order of 11. 3.99 to Mataafa's party to disband. Also, declaring Mataafa's Prov. Govt. to be illegal - two copies.
- n. Published notice by Kautz and Stuart to Mataafa, dated Apia, 23. 4.99 - Samoan and English.

- o. Proclamation by 3 High Commissioners, dated Apia, 1. 5.99 - Samoan and English.
 - p. Printed affidavit form relating to war damage claims, 1899 - English.
 - q. Anon. notice, no date - Samoan. Complaining about lack of cleanliness and poor sanitation in Ifiifi Road, Apia; with Bible quotations.
 - r. Printed copies of U.S.-Samoan Treaty, and U.S. Sen. Mis. Doc. No. 58, 50th Cong., 2nd Sess.
 - s. Copy of Sam. Zeitung for 23. 4.04.
24. Fragments of manuscripts, most of them unidentifiable.
25. Statements concerning Samoan genealogies and customs.
- a. Statement by Taupau, dated Apia, 8. 2.94 - Samoan. Concerning the Malietoa genealogy.
 - b. "O le taus o le Fee, ma le Afi", unsigned, no date - Samoan. A legend.
 - c. The story of Tuisamau, unsigned, n.d. - Samoan. With genealogy.
 - d. "O le usuga a Malietoa Laauli e tau i Alo-o-Alii", unsigned, n.d. - Samoan. Marriage of M. Laauli and connection with the Aloalii.
 - e. Genealogy of Mataafa, unsigned, n.d. - Samoan.
 - f. Concerning the title Gatoaitela, unsigned, n.d. - Samoan.
 - g. The genealogy of Faasaleleaga, by unnamed chiefs and orators of that district, 17.12.98 - Samoan copy, no signatures or names attached.
 - h. Letter, Lupatuloa and Fata to Chambers, dated Apia, 12.12.98 - Samoan. Concerning the genealogy and history of Malietoa.
 - i. "O le Tusi o le Gafa o Malietoa", unsigned, no date - Samoan. Document is incomplete. Relates to the ramifications of the Malietoa genealogy.
 - j. Fragmentary notes, 5 pages.
26. Statements concerning the high ceremonial titles and those who bestow them.
- a. Statement by Tagaloa, dated Apia, 20.12.98 - Samoan, copy?? Concerning Tagaloa's rights in the Tupua family.
 - b. Statement by Tui'ai, dated Apia, 22.12.98 - Samoan. Concerning the title Tuiatua.
 - c. Statement by Pa'o, orator of Fasitoouta, unsigned, undated - Samoan. Concerning rights over the title Tui'aana.
 - d. Statement by Fata, dated Apia, 22.12.98 - Samoan. Concerning rights over the title Malietoa.

- e. The story of Atua, by Tui'ai and Soia, undated - Samoan copy. Concerning rights over the title Tuiatua. Pro-Malietoa.
- f. Statement by F. Papalii of Sapapalii, 21.12.98 - Samoan copy. Concerning an attempt by one Tupuola of Leulumoega to bestow the title Tuiasana upon Malietoa Laupepa.
- g. Statement by Pa'o and Aiono, unsigned and undated - Samoan. Concerning the control of the title Tuiasana at the time of Mataafa's rebellion against Laupepa.
- h. A fragment.

27. Statements concerning Samoan customs.

- a. Statement by Faumuina of Palauli, dated Apia, 22.12.91 /sic - must be 1898/ - Samoan. Concerning a meeting by Mataafa's supporters the day before.
- b. Statement by Mosmai of Iva (Savaii), dated Apia, 22.12.98 - Samoan. Alleging that a Mataafa supporter threatened war.
- c. Statement by one Sione, unsigned, undated - Samoan. Alleging that Suatela was overheard threatening to use violence against Chambers.
- d. Statement by Ama of Safata, dated Apia, 22.12.98 - Samoan. Alleging that Mataafa party has threatened war.
- e. Minutes of meetings of Samoan Government on 11.11.98 and 12.11.98, by Te'o Tuvalu, secretary - Samoan. Concerning the attempts by Mataafa's supporters in the Gov't to get the Gov't to give official endorsement of Mataafa Kingship.
- f. A fragment of an unidentified account of Samoan proceedings in the selection of a King. In Samoan.

28. Genealogical material. *Empty see folder 25.*

7 items remain in this folder.

/Note: This file was previously sent to the Turnbull Library, with a calendar. It was to have been photostated, and the original contents returned to Mrs Halliday in Auckland - RPG/
Microms 117 contains film of material lent by Mrs Halliday

29. Statements on Samoan customs.

- a. Letter, Lupetuloa and Fata to Chambers, dated Apia, 8.12.98 - Samoan copy. Concerning the last testament of M. Laupepa.
- b. Notes relating to the customs of the Malietoa family and supporters, unsigned, undated - English and Samoan, typed. Samoan sections alleged to be based on data supplied by Lupetuloa.
- c. Customs of Aana, unsigned, undated - Samoan, typed. This is said to be based on accounts by Pa'o and Tui'ai, and by Pa'o alone.
- d. The origins of the title Tamasoalii, unsigned, undated - Samoan, typed.

- e. Statement concerning the control of Safata, by some chiefs and orators of Safata, dated Apia, 1898 - Samoan, copy?
- f. Statement by Tuia of Vais'e, dated Apia, 24.12.98 - Samoan. Concerning Safata.
- g. Notes relating to the customs of Atua and Tutula, unsigned, dated 3rd-8th Dec. 1898 - Samoan, typed. Part of this material, at least, is said to represent statements made by Tagaloa, Tuiai, Soia, and others.
- h. The story of Sapapalii, unsigned, undated - Samoan. Concerning the powers of different villages of Faasaleleaga in matters pertaining to Kingship.
- i. Account by Leasiolagi, unsigned, undated - Samoan. How Falealili helped make Galumalemana king.
- j. Account by Tuiai, orator of Falefa, unsigned, undated - Samoan. Statements concerning the past bestowal of the title Tuiatua.
- k. The last testament of Utualagi, by Lupetulua and Leituala, undated - Samoan. Signatures are not originals.
- l. The story of Faleata, unsigned, undated - Samoan.

30. Miscellaneous notes and fragments of documents.

- a. Sundry notes (a folder)
 - (1) The story of the cursing of Mataafa, and the genealogy of Tauilili, unsigned, undated - Samoan.
 - (2) To Gurr, unsigned, undated - Samoan. Questions regarding the Malietoas.
 - (3) Pulemanafa to Gurr, dated Apia, 21.12.98 - Samoan. Re the control of Saleupolu.
 - (4) List of supporters of Talavou and of Laupepa, unsigned, and undated - Samoan.
 - (5) Assorted notes and fragments on the Kingship and other Samoan matters.
- b. A bundle of notes for speeches, drafts of news articles, and various fragmentary notes. Of little value. /Not enumerated here./

31. Gurr's correspondence with Associated Press, together with short biographical sketches of Gurr. /Not enumerated./

Obituary from Auckland newspaper, 28 July 1933, and recollections of Mrs Gurr. from O le Taitoti o Amerika Samoa. [Photocopy use Mr TR Smith, 29 March 1977]

32. Notes and letters.

- a. Copy of letter to C. Eliot, dated Apia, 25. 7.99 - English. Name of author not given.
- b. Ainuu Tupu to Gurr (in Amer. Samoa), dated Faleapua, 3. 4.18 - Samoan. Asking for documents re a court case over the Leota Leuluaialii title.
- c. Fragmentary notes.

33. Bundle of folded letters and other documents, divided into the following groups:
- 33A (1) Miscellaneous papers re Samoan Governments and politics, pre-1900.
 - 33B (2) Papers relating to miscellaneous personal matters, and Gurr's correspondence on minor official matters, pre-1900.
 - 33C (3) Papers re land matters and the Land Commission, pre-1900.
 - 33D (4) Papers relating to Tutuila, 1899-1906.

/The above groups are tied separately, but the individual items are not enumerated here./

34. Notebook. Relating principally to events of the year 1896, just after Gurr's arrival in Samoa.

I have quite a bit of biographical information on Gurr, but most of this concerns his relations with leading Samoan chiefs, mainly on the political side, and is not what you need for a "thumb-nail" sketch. I know that Gurr went to Samoa about 1885 and shortly thereafter set himself up as an auctioneer in Apia. Several years later he became a partner in the firm of Hayhurst & Gurr, which provided the first formal banking service in Samoa. At the time of the Samoan Land Commission, Gurr succeeded one Rev. Claxton as Natives' Advocate. He retained this position afterwards, to represent Samoans in their appeals to the Supreme Court. He was a supporter and adviser of the Malietoa groups, which formed the officially recognized Samoan Government in the 1890's under the tripartite regime, and he represented them in various administrative and legal capacities. One reason for this association was the fact that Gurr married the daughter of Seumanutafa, who in turn was related to King Malietoa and who was a traditional supporter of the Malietoa family. Gurr, together with one Richard Hetherington Carruthers, appeared for Malietoa Tanumafili in the Kingship hearings before the Supreme Court in 1898, and it was partly due to the legal knowledge of these two men, and to the way in which they presented Samoan custom to Tanu's advantage that Chief Justice Chambers found against Mataafa, the "people's choice". Subsequently, Gurr was an ardent supporter of the British-American campaign against Mataafa, and had this campaign succeeded, Gurr would probably have stayed on in Apia. However, the advent of the Germans, and the ultimate success of Mataafa's cause, made Gurr's position in Apia quite untenable. Had it not been for an American offer to take the new Secretaryship of Native Affairs in Pago Pago, Gurr might have left Samoa altogether. His tenure of office in Pago was remarkably successful, until the unfortunate embezzlement case. He was popular with the Samoans, and he assisted the Government a great deal in organizing the new native administration and in pacifying the people of Manu'a, who were initially hostile to American rule. He stayed on in American Samoa after being disgraced, and became a planter. In the 1920's he went to Western Samoa, and it was there that he was caught up in the Mau - oddly enough, in opposition to old Tanumafili, who remained loyal to New Zealand.

Dick Gibson to C.R.H. Taylor,
Librarian, WTU

1956, J1 13
Letter on Gibson file

Mr. Edwin William Gurr was a lawyer in Independent Samoa at the turn of the 20th century. From Tasmania, he made his way to Samoa around 1889, partnering in a legal firm and soon marrying into a Samoan family. He became employed by the Samoan Government at the Berlin Treaty's Samoan Land Commission during 1890-1893 as the Native's Advocate, returning to practice after the Commission dissolved. Upon the division and annexation of Samoa in 1899, he accepted employment from the U.S. Navy at American Samoa as the first Secretary of Samoan Affairs 1900-1908. In later years, he returned to Independent Samoa and was part of the Civil Rights Mau Movement of Samoa in the 1920s before being exiled by British Samoa authorities in the early 1930s. He made his way back to his Samoan family however and died peacefully in his adopted islands. His archives are a rich testament of Samoan History valuable to historical scholars and researchers. Donated by his family for posterity, they are held at the New Zealand National Archives' Alexander Turnbull Library in Wellington, New Zealand: Manuscript collection 56.

This Finding Guide was made possible by a grant to the Am. Samoa Historical Records Advisory Board from the United States National Archives' National Historical Publications and Records Commission in Washington, D.C. 2026. Kind thanks to the New Zealand National Archive's for permission to share this publication.